

Savetier de la ville du Caire

Anaïs Boyer

2000-07-27

[NS] il y avait dans cette ville du Caire un savetier [neg zn pas cpimpers] il y a pas si longtemps de ça [end] il était pauvre oh il passait son temps à rapetasser toute la journée des des vieilles chaussures toutes éculées des chaussures de pauvres quoi il s'appelait Marouf [NA] vous le connaissez [end] il était bien connu dans le souk euh chez ses voisins pour sa bonne humeur sa gentillesse [det rlex pno efcor] toujours le sourire Marouf [end] et il avait une femme une femme [sigh] enfin une femme euh [sigh] [RD] on pourrait dire [end] [ID] que c'était un chef-d'œuvre de perfidie [end] [audience some laughter] menteuse euh méchante euh atrabilaire acariâtre belliqueuse calamiteuse euh [audience some laughter] et et [det lnm p3ss] Marouf euh il tremblait devant elle [end] [neg zne pas cp3si mod] il devait pas connaître [end] l'histoire de ce bûcheron qui lui avait réussi à se débarrasser de sa femme en la jetant dans un puits à sa demande mais cette histoire se passait à Bagdad et Bagdad est loin du Caire [audience some laughter] ce matin-là Marouf s'apprêtait à partir pour le souk et [RD] sa femme lui a dit [end] [end]

[DD] ce soir je veux que tu m'apportes de la kenafa au miel [end]

[NS] [NA] et vous savez cette pâtisserie délicieuse de vermicelle de farine de froment cuite dans le beurre arrosée de miel une pâtisserie de riches [end] et Marouf avait beau tâté ses poches il savait qu' [neg n rien cpimpers subco] il n'y avait rien dedans [end] alors il a levé les yeux pour avoir une aide du ciel sa femme l'a jeté dehors et puis elle le rattrape [RD] elle lui dit [end] [end]

[DD] [neg n pas nssimp] n'oublie pas [end] la kenafa au miel au miel d'abeille [end]

[NS] Marouf Arou arrive au souk et là euh il recommence sa prière et il demande à Dieu de lui envoyer beaucoup de clients ce jour-là pour acheter beaucoup de kenafa eh bien ce jour-là [neg n pas cp3si] il n'a pas eu un seul client. [end] le soir [neg n plus cp3si] il n'osait plus se lever [end] il pensait à l'accueil qu'il allait recevoir euh enfin il se décide à rentrer chez lui et il traverse le souk il passe devant le m- le pâtissier et il s'arrête et c'était c'était plus fort que lui les larmes lui montaient aux yeux et il se met à pleurer il pleure il pleure [RD] le pâtissier lui dit [end] [end]

[DD] ben Marouf qu'est-ce qui t'arrive? [end]

[fDD] oh je suis le plus malheureux des hommes ma femme m'a demandé de lui rapporter ce soir la kenafa et et et [neg zn pas cp1s] j'ai pas le même de quoi payer le le pain du dîner [end] [end]

[fDD] oh bon écoute [neg zn pas pce] c'est pas [end] [nl] faut pas t'en faire pour ça Marouf [end] je te ferai crédit tu me payeras quand tu voudras combien en veux-tu ? [end]

[NS] et il commence à lui peser la pâte [RD] il lui dit [end] [end]

[fDD] tu vois [end]

[NS] il la met dans le beurre [end]

[fDD] tu vois Marouf j'ai du beurre aujourd'hui du bon beurre du meilleur [neg n pas cp1s] j'ai pas de miel [end] mais j'ai j'ai du sirop de canne à sucre [end]

[fDD] [neg zn pas cp2s iv] t'as pas de miel? [end] mais elle a demandé au miel d'abeille [end]

[fDD] Marouf Marouf phhh tu sais bien l'histoire de la goutte de miel tu te rappelles tu te rappelles ce chasseur qui avait récolté du miel dans une outre il voulait le vendre à l'épicier du village voisin a- et l'épicier a voulu le goûter c'est normal mais en le goûtant il a fait tomber une goutte par terre. il y avait une mouche qui se promenait dans la boutique elle s'est posée sur la goutte de miel et [det llex p3ss] le chat de l'épicier il a sauté [end] sur la mouche mais [det llex p3ss] le chien du chasseur il a sauté [end] sur le chat [det llex p3ss] le chat de l'épicier il a tué le chat [end] de l'épicier [det llex p3ss] l'épicier il a tué le chien [end] du chasseur le chasseur a tué l'épicier [laughter] et ils se sont entretués deux villages deux villages deux pour une goutte de miel alors tu vois [some laughter] [end]

[NS] et et Marouf se sentait plutôt rassuré [some laughter] et puis le pâtissier vantait sa marchandise [RD] il lui disait [end] [end]

[DD] [det llex pce] la knaifa au au sucre de canne c'est un mets de table royale [end] regarde ça prends-le [end]
 [NS] et [det lnm p3ss] Marouf il se sentait tout ému [end] il sentait cette bonne odeur ça lui chatouillait les les narines alors. il a tendu les mains il a pris la pâtisserie et il a remercié le pâtissier il a loué le Seigneur et il rentre chez lui en tenant précieusement ce plat puis il arrive il monte il le donne à sa femme avec un grand sourire [det lpn p3ss] elle [neg zn pas cp3se] elle avait pas [end] son œil de gazelle [end] ce jour-là non [some laughter] elle avait plutôt l'œil de l'oiseau roc parce qu'immédiatement elle a vu que c'était du sirop de canne à sucre [RD] elle lui dit [end] [end]
 [DD] tiens [end]
 [NS] elle prend le plat elle lui jette à la tête [RD] elle lui dit [end] [end]
 [DD] [det lpn p1ss] moi [neg zne pas cp1s] je mange pas [end] [end] de ce miel d'abeille de canne de sucre [end]
 [NS] et elle se met à taper la tête de Marouf elle lui casse une dent voilà qu'il saigne de la bouche elle lui tire sa barbe et [det lnm p3ss] Marouf il fait un geste [end] pour se protéger alors [RD] elle crie [end] [end]
 [DD] au secours voisins on m'assassine [end]
 [NS] et les voisins sont arrivés mais ils connaissaient la mégère et ils ont donné raison à Marouf ils ont ramené la paix dans le ménage oh une paix provisoire et [det lnm p3ss] Marouf il s'est mis à quatre pattes [end] il a ramassé les morceaux et il les a mis dans un plat et lui tend tend à nouveau à sa femme [RD] elle lui dit [end] [end]
 [DD] [det rpn p1ss] [neg zne pas cp1s] je mange pas [end] de ça moi [end] [end]
 [NS] ben [det lnm p3ss] Marouf [neg zn rien cp3si] il avait rien mangé [end] [end] de la journée il avait faim il s'est assis il a pris son plat [NS-FID-fDD] ah [end] il a mangé mais c'était vraiment délicieux il y a longtemps qu'[neg n pas cp3si subco] il n'avait pas mangé [end] ça puis le lendemain [det lnm p3ss] Marouf [RD] il a pensé [end] [ID] que l'affaire était un peu terminée [end] [end] il revient au souk c'est que [det llex p3ss] sa femme elle avait porté plainte au cadî [end] une fois deux fois trois fois elle a porté plainte [neg ne pas fnp] Marouf ne savait pas [end] ce qui lui arrivait il a été obligé de vendre ses outils il a fermé sa boutique [neg zne plus cp3si] il savait plus où aller [end] et il s'est réfugié au cimetière à à côté d'une tombe et ce jour-là il pleuvait sur le Caire il pleuvait comme si on lui versait des outres d'eau sur la tête et [neg zn plus rien double] il avait plus rien [end] que ce souvenir de la bonne pâtisserie qu'il avait mangée et dans sa prière il s'est mis à à travers [det rnm p3ss] il s'est mis à pleurer Marouf. [end] il a pleuré il a pleuré il y avait la pluie qui coulait en même temps mais à travers ses larmes il a adressé une prière à Dieu il lui a demandé de l'emmener loin loin que [neg ne plus fnp mod subco] sa femme ne puisse plus le retrouver [end] et ben il a été exaucé parce qu'un génie est venu le prendre il l'a soulevé il l'a emmené loin loin dans une autre ville et [det lnm p3ss] Marouf il était savetier [end] il était pauvre voilà qu'il s'est mis à inventer des histoires et ben [NA] [det loth pce] ça c'est un métier qui rapporte [end] [end] [audience laughter] parce que [det lnm p3ss] Marouf il a épousé une princesse [end] charmante et rusée [NF] mais le jour se levait et Shéhérazade a interrompu son récit [end] [end]